



# DELHI ACCUEIL

## Edito

### Renouveau dans la continuité

En ce mois de septembre, mois de rentrée pour tout le monde, certains auront des changements plus prononcés que d'autres. En particulier, les nombreux nouveaux arrivants. Renouveau pour eux et continuité pour celles et ceux d'entre-nous qui sont déjà résidents.

Le renouveau dans la continuité, c'est également Delhi Accueil, en ce mois de Septembre 2006, puisque le bureau a été renouvelé et notre souci de répondre aux besoins francophones se fait toujours plus grand.

Pour cette rentrée 2006, nous avons choisi une nouvelle charte graphique, pleine de couleurs ! S'il fallait résumer l'Inde (ou la différencier des autres pays), nous pourrions sans hésitation évoquer son patchwork de couleurs permanent.

C'est ce patchwork que nous avons souhaité représenter sur la première page de cette lettre. Un patchwork qui fonctionne ! un patchwork organisé ! puisque vous trouverez, pour chacune des couleurs, une activité proposée par l'une des trentaines de bénévoles qui assurent l'animation de Delhi Accueil.

Bonne lecture.

## LETTRE DE SEPTEMBRE-OCTOBRE 2006





# SOMMAIRE

<b>P</b> résentation Du Bureau.....	page 3
<b>P</b> etit Mot De Katy.....	page 4
<b>A</b> ccueil.....	page 6
<b>C</b> afé Mensuel D'Octobre.....	page 7
<b>V</b> isites Culturelles.....	page 8
<b>C</b> onférence De Septembre.....	page 9
<b>R</b> encontres Interculturelles.....	page 10
<b>C</b> afé Littéraire.....	page 11
<b>A</b> rt Culinaire.....	page 12
<b>V</b> oyages.....	page 13
<b>G</b> roupe Des Petits Francophones.....	page 15
<b>C</b> ours De Langues Etrangères.....	page 16
<b>A</b> rts Plastiques.....	page 17
<b>N</b> os Livres Coups De Coeur.....	page 17
<b>B</b> ridge.....	page 18
<b>S</b> oirée Tarot.....	page 18
<b>E</b> n Un Clin D'Oeil.....	page 19



# Bureau de Delhi Accueil

**La Présidente d'Honneur**

**Maud GIRARD**

**La Présidente**

**Katy FAURE**

**La Vice-Présidente**

**Sophie LOTTEFIER**

**La Trésorière**

**Nathalie SALAMBEHERE**

**Les Secrétaires**

**Cécile CANTEGREL**

**Véronique MOUREAU**



# Petit Mot De Katy

Nous avons toutes été de nouvelles... indiennes (1) (2). Petit retour en arrière:

- Vendredi 26 août 2005 : 17H20 Paris. Yes !!! On n'y croyait plus. 5 passeports avec 5 visas résidents, après avoir campé une semaine porte de Passy sur les bancs du consulat d'Inde à Paris. On prend l'avion demain.
- Dimanche 28 août 2005. 10 heures du mat, j'ai des frissons, je claque des dents et je voudrais baisser le son (le train et les camions sur Mathura road). Et la lumière (pas de rideaux), et la température (les clim ne marchent pas). La maison est grande et vide, 38 degrés, 2 lits pour 5 en attendant le déménagement, qui lui-même attend la fin des travaux initialement prévue en juin...
- Lundi 29 août : Mon mari s'évade au bureau pour me laisser le plaisir exclusif de réceptionner les cartons du déménagement.
- Mercredi 31 août : Mon mari s'évade en France pour me laisser embrasser pleinement et totalement le dépaysement, seule.
- Jeudi 1er septembre : Je suis sauvée. Elle s'appelle Hortense. A partir de là, tout s'enchaîne, je commence une nouvelle vie grâce à Delhi Accueil et ses responsables tellement dévouées et attentionnées. Pour moi, après Marie-Ange et Hortense, ce furent successivement Eva, Marie-Christine, Madie, Rehana, Christie, et toutes les autres qui se reconnaîtront et que je remercie.

Ces petites histoires forgent les souvenirs et l'amitié. Certaines d'entre vous, anciennes ou fraîchement arrivées regretterons leur travail passionnant et leurs responsabilités passées, d'autres peut-être le divertissement quotidien du ménage et du repassage. Mais l'expatriation, à défaut éventuellement d'être perçue comme une chance, offre l'opportunité unique dans une vie de prendre du recul et le temps de faire autre chose. Profitons-en !

Grâce à Delhi Accueil tous ceux et celles qui le souhaitent pourront se retrouver pour réfléchir, échanger, s'organiser dans de nouvelles activités. La richesse de notre association réside dans la contribution de chacun et chacune, dans la diversité des origines culturelles, des expériences passées et des envies nouvelles, autour d'un point commun, la francophonie (encore que vous pourriez aussi apprendre l'Hindi).

Celles qui se sentent déboussolées ou perdues trouveront un groupe accueillant qui fera tout son possible pour aider leur intégration dans ce nouvel environnement intense et passionnant qu'est l'Inde.



# Petit Mot De Katy

Finally, for me, the first year has passed very quickly and I thought I had already discreetly escaped to Brittany when my kind comrades suggested I take over the role of Nathalie Aranda for the position of President, a role that largely compensates for the volunteer work and the work reported on by a solid and effective team, working night and day in the shadows and anonymity. I did not really take the time to reflect before accepting, but now that it is done, I do not regret it (yet..).

I wish you all a good return, and I count on your support and your active participation so that the year is rich and successful.

Katy Faure

- (1) No sexist spirit in this letter, the translated version to the masculine is still in progress. Despite the statistics, we do not make any discrimination, and we welcome with great pleasure all these men who have the courage, but also the intelligence to find themselves in the minority.
- (2) Minority voluntarily and equally appreciated and sought after, even more so than in the past, our friends of national or Indian origin are most welcome, even if the introduction of my letter concerns them less.



# Accueil

## Vous venez d'arriver à Delhi ?

Nous vous proposons :

- De l'aide pour votre installation
- De rencontrer d'autres francophones
- De participer ensemble à diverses activités.....

Hortense Dub  
98 11 69 76 91

Isabelle Khan  
98 10 06 42 83

Vous pouvez aussi nous écrire sur :  
[contact@delhi-accueil.com](mailto:contact@delhi-accueil.com)

ou consulter notre site  
[www.delhi-accueil.com](http://www.delhi-accueil.com)

Nous vous conseillons également

- Le magazine mensuel FIRST CITY
- Le forum France In India

(<http://www.franceinindia.com>)



# Café Mensuel D'octobre

Café mensuel consacré à la présentation du Projet " Why ",

A l'occasion de ce moment de convivialité et de rencontres, une vente de livres français (offerts par Marie-Anne Derron qui déménage) est organisée au profit du projet " Why ", une ONG qui aide à la scolarisation de 500 enfants défavorisés autour des quartiers de Kalkaji et Okhla au sud-est de Delhi.

Si vous souhaitez apporter des cartables, du matériel scolaire, des jouets, des vêtements, ou bien encore des livres, ils seront bienvenus et donnés aux responsables du projet Why : Anouradha et Shamika Bakshi.

Pour plus d'informations sur le projet " Why ", n'hésitez pas à consulter :  
[www.projectwhy.org](http://www.projectwhy.org) et  
[www.enfancesindiennes.org](http://www.enfancesindiennes.org)  
(une association française qui collecte des fonds en France pour aider projet Why en Inde)

**Jeudi 12 Octobre**  
**De 10h00 à 12h30**

**Nathalie Pérony-Gravel**  
**C-6 West-End**  
**New Delhi**

**98 10 17 04 18**



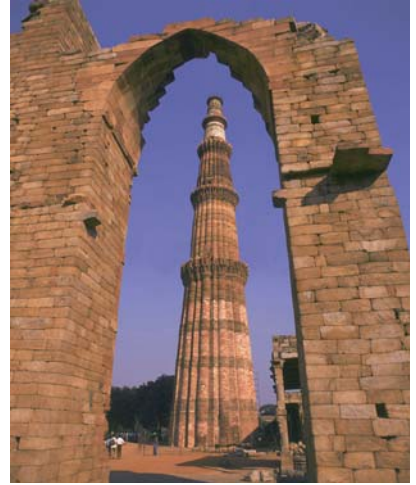


## Visites Culturelles De Septembre

Rehana Lafont 98 10 43 04 26

### L'ensemble du Qutub Minar

Ce minaret, mis en chantier dès après la prise de Delhi par Qutbud-Din Aibak vers 1195, fait partie d'un ensemble architectural (mosquée et minaret) qui va rapidement s'agrandir sous ses successeurs immédiats: le sultan Iltumish, qui double la superficie de l'édifice et se fait construire sa tombe derrière l'état 2 de la mosquée, puis le sultan Allauddin Khilji qui élabore un état 3 et veut construire un minaret deux fois plus grand que le précédent, mais meurt juste après sa mise en chantier et est enterré dans la madrasa (college religieux) construite au sud de ce complexe architectural classé aujourd'hui sur la liste du patrimoine mondial de l'humanité.



Jeudi 28 septembre  
Depart à 8h45 devant l'école française  
ou rendez-vous à 9h30 sur le site

## Les Visites Culturelles D'Octobre

### La forteresse de Tughlakabad

Les ruines de la troisième ville de Delhi, construite entre 1321 et 1325 par Ghiyas-Ud-Din Tughluq, s'étendent à 8 Km du Qutub Minar, au sud de New Delhi.

De la ville proprement dite, il ne reste plus que les remparts massifs renforcés de tours et percés de 13 portes. Au-delà des remparts on aperçoit, à droite de la route, le monumental tombeau de Ghiyas-Ud-Din. Ce curieux mausolée aux murs inclinés, sobrement décoré de moulures de marbre et coiffé par un dôme, est entouré d'une enceinte aux allures de forteresse.

Vendredi 13 octobre

Départ à 8h45 de l'Ecole française ou rendez-vous à 9h30 sur le parking de la forteresse.

Prévoir : chaussures de marche, eau, chapeau, foulard, pour se couvrir la tête et les épaules.

Carte de résident pour réduction de prix.  
Durée visite environ 3 heures.



# Conférence De Septembre

## L'Inde vue par les médias français " Un Nouveau Regard"

Depuis quelques temps, l'Inde suscite un grand engouement. A travers la presse française nous découvrons un pays en pleine mutation qui, fier de ses traditions et de ses particularités, suscite de nouveaux espoirs.

Ce regard des médias est-il fidèle à la réalité?

Anciennes de Delhi ou nouvelles arrivantes, nous vous proposons un débat afin d'écarter peut-être certains de nos clichés.

Ce débat ne saurait trouver son originalité sans la présence de nos amis Indiens. Merci à eux de venir nous retrouver.

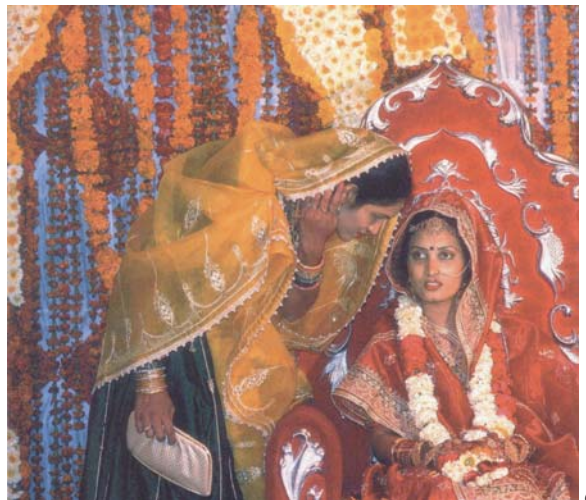
**Vendredi 22 septembre 2006 à 10H**  
**Chez Karine Pasquet**  
**2, Rajdoot Marg**  
**Diplomatic Enclave - Chanakyapuri**  
**New Delhi - 110 021**

**Merci de nous confirmer  
votre présence auprès de**

**Anne Christine Pierrat**  
**98 73 17 22 91**

**Samantha Deman**  
**98 99 99 87 05**

**Karine Pasquet**  
**98 10 55 95 26**





# Rencontres Interculturelles

## Cultivons notre diversité

La richesse de notre expatriation à Delhi tient certainement à la découverte de la culture indienne, mais elle ne saurait être dissociée des liens profonds noués au gré de nos rencontres avec d'autres femmes francophones de culture différente.

Ne ratons pas ces merveilleux rendez-vous avec elles.

Delhi Accueil se propose de les convier chaque mois afin qu'elles puissent témoigner de l'évolution de leur société.

Les sujets sont vastes, éclectiques et ne manqueront pas de nous passionner.

Notre première rencontre aura lieu autour de Ruth Parker qui nous parlera de :

L'IRLANDE: "jeune comme toujours, riche comme jamais".

**Vendredi 20 octobre 2006 à 10H**  
**Ruth Parker**  
**18 A, Friends Colony West,**  
**New Delhi - 110006**

**Pour les inscriptions:**

**Anne Christine**  
**98 73 17 22 91**

**Karine**  
**98 10 55 95 26**



# Café Littéraire

Découvrir l'Inde par ses auteurs  
L'Inde, un million de révoltés par V. S. Naipaul.

Par quel bout prendre la littérature d'un pays qui compte plus d'un milliard d'habitants et dix-huit langues officielles?

Que nous apprend-elle sur son histoire, ses conflits de classes et de castes, ses traditions, ses tabous?

Et surtout, quelle est cette prose si particulière, parfois exubérante, tellement inventive?

Autant de questions, autant de pistes qui permettent de mieux appréhender cette nation souvent réduite à ses haillons de misère et à une poignée de clichés exotiques. Dans cette optique, le café littéraire vous convie deux jeudis par mois, de 10h30 à 12h30, à une lecture commentée d'un passage tiré d'une oeuvre indienne (traduite en français), choisie et présentée par les responsables de l'activité.

Nombre de participants: 15

Lieu: variable, chez l'un des participants

**Jeudi 19 octobre**  
**Chez Anne Lalanne,**  
**67 Sunder Nagar (2<sup>nd</sup> floor)**  
**New Delhi - 110003**

**Nirupama Kaur**  
**98 99 50 70 12**

**Anne Lalanne**  
**98 71 79 02 38**





# Art Culinaire

Chères et chers marmitons,

On commence l'année en profitant de l'expérience gastronomique et de l'élégance de l'hôtel Taj Mahal avec Chef Ingo, pour un cours de cuisine continentale. Nous vous invitons à participer à cette démonstration (et dégustation !) culinaire.

Merci de confirmer votre venue d'ici le 20 Octobre auprès de Christi (par mail, téléphone ou SMS). Le nombre de places étant limité, nous sommes contraints d'appliquer le principe du premier venu. Veuillez donc bien vous enregistrer dès réception de la présente.

Délicieusement votre,

Annick et Christi

P.S. Nous vous rappelons qu'une participation de 600 INR vous sera demandée

**Mardi 24 Octobre  
De 9h30 à 12h30**



**Christi Rolland  
98 10 20 99 59**

**mcrolland@hotmail.com**



# Voyage de Septembre

## Week-end de rentrée à Ranthambore

Idéal pour un week end en famille le jour de l'ouverture du parc de Ranthambore

**Jour 1 : Samedi 30 septembre : Delhi - Ranthambore**

Rendez vous à la gare de New Delhi à 07h00 précise le matin dans le hall coté Paharganj. Nous prendrons le train Golden temple 2904 pour Sawai Madhopur à 07h50. Installation en wagon 2nd A/C. Ce sont des wagons couchettes, ce qui permet à ceux qui souhaitent s'allonger de pouvoir le faire. Arrivée prévue à Sawai Madhopur à 13h12. Accueil à la gare et transfert en car à l'hôtel Tiger Den Resort, le plus près de l'entrée de la réserve. Hôtel en bungalow. Grande piscine à L'hôtel. A l'arrivée déjeuner, puis détente piscine. L'après midi sera libre avec possibilité pour ceux qui le souhaitent d'aller visiter la forteresse rajpoute de Ranthambore datant du 10 ème siècle et qui fût conquise par les sultans de Delhi au 14 ème siècle puis par Akbar en 1569. Très beau site, avec les ruines des anciens palais, et des temples dont certains sont encore aujourd'hui des lieux de pèlerinage. Dîner et nuit au Resort.

**Jour 2 : Dimanche 1er octobre : Réserve de Ranthambore**

Le parc ouvre ce jour ci après 3 mois et demi de fermeture, donc les chances de voir les animaux et principalement le tigre sont bonnes. Départ à 06h00 du matin pour le safari du matin. Les safaris se font en canter qui sont des camions plateformes de 20 places. . Safari de 7h à 10h30. Au retour petit déjeuner et détente piscine.. A 15h départ pour le safari du soir. jusqu'à 18h . Outre les tigres qui sont bien sur les rois de la jungle, le parc de Ranthambore abrite des milliers de cervidés les sambars, daims mouchetés, singe, crocodiles, ours etc... De plus la réserve elle-même est superbe au niveau biodiversité. Le soir dîner puis transfert à la gare pour prendre le train de retour vers Delhi à 21h30. Installation en couchettes 2nd A/C.

**Jour 3 : Lundi 2 octobre : Arrivée à Delhi**

Arrivée prévue à Delhi Nizamudin à 05h36 ou New Delhi à 06h00.

**Tarif :**

Sur la base de 10 participants : 7985 lnr TTC par adulte, et 5115 par enfant de moins de 12 ans.  
Sur la base de 20 participants : 7575 lnr TTC par adulte et 4700 lnr par enfant de moins de 12 ans

Places limitées

RSVP : 20 septembre (Inscription urgente)

**Martine Raban**  
**98 18 38 98 67**



# Voyage D'Octobre

## Pushkar 2006 :

Le festival le plus grand et le plus coloré du Rajasthan !

Chaque année, à la pleine lune de kartik en novembre, Pushkar attire de nombreux pèlerins qui viennent se baigner dans le lac sacré de la petite localité. C'est aussi l'occasion d'une gigantesque foire commerciale aux chameaux. Les femmes du Rajasthan, en habit traditionnel et couvertes de bijoux, resplendent sous leurs voiles colorés. Les hommes portent de larges turbans de toutes les couleurs.

Nous vous proposons de découvrir ce spectacle qui est un vrai régal pour les yeux et de passer 3 jours au bord du lac ... ou dans le désert, parmi la foule bariolée où se mêlent musique et danses.

### Jour 1 : Vendredi 27 octobre : Delhi - Ajmer - Pushkar

Départ tôt le matin en train à destination d'Ajmer.

Départ de Delhi à 06.10 Arrivée à Ajmer à 12.45.

Accueil et transfert en bus vers Pushkar - 20 km.

Installation à l'hôtel.

Après-midi libre pour visiter le village et qui sait peut-être acheter un chameau !

Dîner et logement.

### Jour 2 : Samedi 28 octobre : Pushkar

Journée libre à Pushkar.

Petit déjeuner, déjeuner, dîner et logement à l'hôtel.

### Jour 3 : Dimanche 29 octobre : Pushkar - Delhi

Après le déjeuner, transfert à la gare d'Ajmer pour le train

Shatabdi Express:

Départ d'Ajmer à 15.50

Arrivée à New Delhi à 22.20.

**Martine Raban**  
**98 18 38 98 67**

### Le prix par personne comprenant :

- 2 nuitées en pension complète - du dîner le premier jour au déjeuner le dernier jour sous tente ou à l'hôtel
- les billets de train Delhi-Ajmer-Delhi en AC chair car
- les transferts de la gare d'Ajmer à Pushkar et retour.

### s'élève à :

Rs.14300 pour une chambre single

Rs. 8400 pour une chambre double

Rs. 7510 pour une chambre triple

Réduction de Rs. 800 pour les enfants de moins de 12 ans.

Rs. 1050 par adulte de supplément pour la classe exécutive dans le train

Rs. 600 par enfant de supplément pour la classe exécutive dans le train.

Il y aura une taxe gouvernementale de 4.9% sur le montant total de la facture. L'exemption peut être obtenue pour les diplomates sur présentation d'une lettre.

Un acompte non remboursable de 50% est demandé pour le 20 septembre et le solde pour le 30 septembre.



## Groupe des Petits Francophones

Le groupe des Petits Francophones vous accueille pour se retrouver entre mamans ou futures mamans (ou papas) et les enfants de 0 à 3 ans trois fois par semaine.

Pour Gurgaon :

Carolina Renaud  
98 11 83 62 74

Pour Delhi :

Anita Mazaheri  
98 73 10 95 17





# Cours De Langues

Discuter en Anglais

Mridula Oberoi  
99 10 23 28 26



Tous les lundis matin à partir  
du 9 Octobre de 10h à 12h

Discuter en Allemand

Gudrun Sinner  
98 10 87 74 70



Contacteur Gudrun pour les jours et les horaires

Discuter En Espagnol

Carolina Renaud  
98 11 83 62 74



Contacteur Carolina pour les jours et les horaires

Initiation à l'Hindi

Manjushri Sawhney  
98 10 38 18 12



Tous les mardis matins  
Contacteur Manju pour les horaires



## Arts Plastiques

Myriam et Véronique vous proposent une initiation à la peinture deux mercredis par mois.

Les contacter pour les lieux et les horaires.

Myriam Paren  
98 71 08 75 65

Véronique Moureau  
98 99 29 90 23

## Nos Livres Coups De Coeur

Catherine Broun  
98 71 15 87 80

Vous aimez lire ! Un jour par mois, Catherine organise un café pour découvrir et faire découvrir les coups de coeur.



## Bridge

**Débutants ! Vous avez envie d'apprendre à jouer au bridge, Katy vous recevra tous les mardis matins de 9h à 12h30.**

**Vous jouez ! Venez les mercredis matins quelque soit votre niveau de 9h30 à 12h30.**

**Nane Coffrant  
011 - 24 33 21 22**

**Katy Faure  
98 10 78 86 98**

## Tarot

**Vendredi 22 Septembre  
et  
Vendredi 20 Octobre**

**Evelyne Rebut  
98 11 89 37 34**

**Evelyne Rebut organise une soirée tarot un vendredi par mois.**

**Rendez-vous à partir de 19h30 pour un dîner, début du jeu à 21h.**

**Apporter un plat et une boisson.**



# En un clin d'Oeil

## Septembre 2006

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
					1	2
						3
4		6	7	8	9	10
11		13	Premier café rencontre	14	15	16
18	Hindi Bridge	Bridge	20	21	Conférence Soirée Tarot	22
25	Hindi Bridge	Bridge	27	28	29	Ranthambore
					30	



# En un clin d'Oeil

## Octobre 2006

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
						1
	Hindi 2 Bridge	3 Bridge	4	5	6	7 8
Anglais	Hindi 9 Bridge	10 Bridge	11	Café mensuel	12 Visite Culturelle	13 14 15
Anglais	Hindi 16 Bridge	17 Bridge	18	Café littéraire	19 Rencontres Interculturelles Soirée Tarot	20 21 22
Anglais	Hindi 23 Bridge	Art Culinaire 24 Bridge	25	26	Pushkar	27 28 29
Anglais	Hindi 30 Bridge	31				